

УДК 811.112.2(075.4)
ББК 81.2Нем-9
Н50

Н50

Немецкий язык. Популярный иллюстрированный самоучитель. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 128 с. — (Популярный иллюстрированный самоучитель).

ISBN 978-5-17-122749-4

Предлагаемая книга поможет вам легко и непринужденно общаться на немецком языке, научит правильно использовать повседневные слова и выражения и будет особенно полезна всем, кто планирует путешествие в страну изучаемого языка. Данное пособие не только способствует развитию навыков разговорной речи, но и поможет лучше узнать культуру современной Германии. Вся информация представлена в виде иллюстраций и наглядных схем. Самоучитель снабжен кратким грамматическим справочником.

УДК 811.112.2(075.4)
ББК 81.2Нем-9

12+

Издание для дополнительного образования
Для широкого круга читателей
Популярный иллюстрированный самоучитель

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК. ПОПУЛЯРНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ САМОУЧИТЕЛЬ

Редактор *Л. Ковальчук*

Технический редактор *Т. Тимошина*

Художественное оформление *А. Воробьева*

Компьютерная верстка *И. Гришина*

Подписано в печать 12.05.2020. Формат 70х90/16.

Гарнитура FuturaBook. Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,33. Бумага офсетная.

Тираж экз. Заказ

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2020 г.
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. 1, этаж 7
Наш сайт: www.ast.ru, e-mail: lingua@ast.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 - книги, брошюры печатные.

Ищите новинки редакции Lingua здесь: <https://ast.ru/redactions/lingua/>

«Баспа Аст» ЖШК

129085, Мәскеу қ., Звездный гулзар, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, 1 жай, 7-қабат.

Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru • Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импорттер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі – «РДЦ-Алматы» ЖШС

Алматы қ., Домбровский көш., 3-«а» үйі, Б литері, 1 кенсе.

Тел.: 8(727) 251 59 90, 91. Факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz

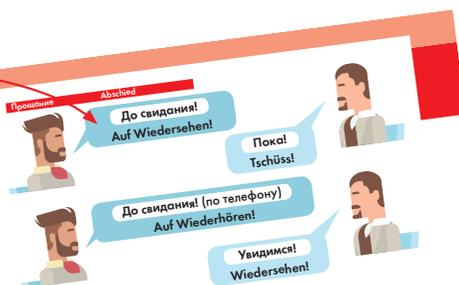
Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2020. Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Өндірілген мемлекет: Ресей
Сертификация қарастырылмаған

Как пользоваться книгой

Книга, которую вы держите в руках, научит вас правильно использовать основные слова и выражения, необходимые для повседневного общения на немецком языке. Пособие построено следующим образом: отдельные слова и целые фразы даны на немецком языке, сопровождаются переводом на русский язык. Кроме того, книга снабжена небольшими справками о культуре и традициях Германии, благодаря которым Вы сможете лучше познакомиться с этой страной.

Примеры диалогов

В голубом овале даны реплики, которые могут быть использованы Вами (т. е. – 1-е лицо), а также представлены возможные варианты реплик и ответов собеседника (2-е, 3-е лицо).



| | | |
|--|--|----------------------------|
| Я немного говорю на немецком. Ich spreche ein bisschen Deutsch. | Я говорю по-русски. Ich spreche auf Russisch. | |
| Языки | английский язык Englisch | японский язык Japanisch |
| французский язык Französisch | итальянский язык Italienisch | испанский язык Spanisch |

Слова для замены

Слова и словосочетания можно подставлять в предложную конструкцию/предложение.

Книга начинается с раздела «Общение», где даны основные слова и обиходные фразы, необходимые в повседневном общении. Далее книга продолжается разделами «Путешествие», «Еда», «Покупки», «Дом» и другими, где представлены важная лексика и диалоги, которые пригодятся вам в путешествии. Заключительный раздел содержит основные правила грамматики немецкого языка.

Содержание

| | |
|---|----|
| Фонетика Phonetik | 6 |
| Общение Gespräch | 14 |
| Знакомство Bekanntschaft | 18 |
| Поздравление, пожелание. Сожаление, сочувствие | |
| Glückwünsche. Wünsche. Glückwunsch. Bedauern. | 20 |
| Семья. Профессии Familie. Berufe | 22 |
| Повседневная жизнь. Проведение досуга Alltagsleben. Freizeit | 24 |
| Дом Haus | 26 |
| Комната Zimmer | 28 |
| Кухня Küche | 30 |
| Типы комнат | 31 |
| Спорт Sport | 32 |
| Полезная информация Information | 34 |
| Числительные. Время. Месяцы Zahlwort. Zeit. Monate | 34 |
| Дни недели Wochentage | 40 |
| Времена года Jahrzeit | 41 |
| Погода Wetter | 42 |
| Цвета Farbe | 43 |
| Качества Eigenschaften | 44 |
| Лицо Gesicht | 45 |
| Тело Körper | 46 |
| На приеме у врача Beim Arzt | 49 |
| Ориентация Orientierung | 55 |
| Указательные местоимения Demonstrativpronomen | 56 |

| | |
|---|-----|
| В городе In der Stadt | 58 |
| Надписи Aufschriften | 60 |
| Путешествие, поездки Reisen | 62 |
| В аэропорту Im Flughafen | 62 |
| На вокзале Auf dem Bahnhof | 64 |
| Метро U-bahn | 66 |
| Метро Берлина U-Bahn Berlin | 68 |
| Такси Taxi | 70 |
| Прокат автомобиля Autoverleih | 72 |
| Парковка Parken | 73 |
| В городе In der Stadt | 74 |
| В ресторане, в кафе, в пабе In der Gaststätte | 76 |
| Как сделать заказ Bestellung | 78 |
| Меню Speisekarte | 80 |
| Немного о немецкой кухне | 88 |
| Горячие напитки Heiße Getränke | 91 |
| Покупки Einkaufen | 92 |
| Доставка Lieferung | 93 |
| Торговый центр das Kaufhaus | 94 |
| Одежда. Обувь. Bekleidung. Schuhe | 96 |
| Бытовая техника, электроника Haushaltgeräte, Fotoartikel | 100 |
| Германия Deutschland | 102 |
| Грамматический справочник Grammatikreferenz | 104 |

ПРОИЗНОШЕНИЕ

Традиционно изучение любого языка начинают с алфавита. Принцип от простого к сложному вполне логичен. Многие буквы иностранного языка похожи на русские, но их произношение значительно отличается от них. В немецком алфавите двадцать семь букв, из них 6 гласных и 21 согласная. Запомните произношение всех немецких букв:

| | | |
|----------------|-----------------|----------------------|
| Aa [а] | Jj [йот] | Ss [эс] |
| Bb [бэ] | Kk [ка] | ß [эсцэт] |
| Cc [цэ] | Ll [эл] | Tt [тэ] |
| Dd [дэ] | Mm [эм] | Uu [у] |
| Ee [э] | Nn [эн] | Vv [фáу] |
| Ff [эф] | Oo [о] | Ww [вэ] |
| Gg [гэ] | Pp [пэ] | Xx [икс] |
| Hh [ха] | Qq [ку] | Yy [йпси́лон] |
| Ii [и] | Rr [эр] | Zz [цэт] |

Гласные

В немецком языке гласные могут быть долгими и краткими, причём долгие гласные произносятся длиннее, а краткие — короче, чем русские. Долгота гласных в транскрипции обозначается двоеточием, например, **а:** в слове **на:мэ**.

| | | |
|----------|----|----------------------------|
| а | а: | долгий, как в слове «мама» |
| | | Name на́:мэ (имя) |

| | | |
|----------|----|---|
| | а | краткий, как в слове «арбуз» satt зат (сытый) |
| e | е: | долгий, средний между русс. «е» и «и» Weg ве:к (путь) |
| | э | короткий, как в слове «эпоха» Wetter вэтэр (погода) |
| i | и: | долгий, пишется почти всегда через ie и произносится как в «ива» liegen ли:гэн (лежать) |
| | и | краткий, как в слове «сидеть» bitte бйтэ (пожалуйста) |
| o | о: | долгий, как в слове «вол» Brot бро:т (хлеб) |
| | о | краткий, как в слове «бочка» Gott гот (Бог) |
| u | у: | долгий, как в слове «пуля» gut гу:т (хорошо) |
| | у | краткий, как в слове «утка» Mutter мутэр (мать) |
| ä | э: | часто произносится как долгий «е» Mädchen мэ:тхен (девочка) |
| | э | произносится как краткий «е» Lächeln лэхельн (улыбка) |
| ö | ё: | долгий, произносится как русс. «ё», как в слове «мёд» König кё:нихь (король) |
| | ё | произносится так же, но кратко, как в слове «тётка» Mönch мёнхь (монах) |
| ü | ю: | долгий, произносится как «ю», как в слове «люк» |

| | | |
|----------|----|-------------------------------|
| | | Tüte тю:тэ (пакет) |
| | ю | краткий, как в слове «плюс» |
| | | Mütze мю́тцэ (шапка) |
| y | ю: | соответствует долгому «ü» |
| | | Typ тю:п (тип) |
| | ю | соответствует краткому «ü» |
| | | Rythmus рю́тмус (ритм) |

Среди немецких гласных особое место занимают умлауты **ä**, **ö** и **ü**. Они важны для склонения существительных и спряжения глаголов.

Если гласные **ö** и **ü** стоят в начале слова, то в транскрипции они обозначаются через [’э] и [’ю] и произносятся нейотированно:

| | | |
|---------------|-----------|----------|
| das Öl | дас ’э:ль | масло |
| über | ’юбэр | через, о |

В транскрипции, приводимой в данной книге, долгота немецких гласных не указывается.

Дифтонги

Дифтонги — это звуки, состоящие из двух разных гласных, которые произносятся как один слог, причём ударение падает всегда на первый компонент дифтонга.

| | | |
|----|----|----------------------------------|
| ai | ай | как русс. «ай» в «май» |
| | | Mai май (май) |
| ei | ай | произносится так же как «ai» |
| | | Ei ай (яйцо) |
| au | ау | как русс. «áу» |
| | | Tausend та́узэнт (тысяча) |
| äu | ой | как рус. «ой» |
| | | Geräusch герóйш (шум) |

| | | |
|----|----|---------------------------------------|
| eu | ой | произносится так же как « äu » |
| | | heute хойтэ (сегодня) |

Согласные

Произношение немецких согласных достаточно просто, но некоторые отличия от русского всё же есть.

| | | |
|---|---|---|
| b | б | в начале слова и перед гласными звонкий, как в словах «бор», «рыба» |
| | | Buch бу:х (книга), haben хá:бэн (иметь) |
| | п | в конце слова глухой «п», как в слове «хлеб» |
| | | Staub штáуп (пыль) |
| c | к | перед a , o и u произносится как «к» |
| | | Café кафэ: (кафе) |
| | ц | перед e и i как «ц» |
| | | circa цírка (приблизительно) |
| d | д | в начале слова и перед гласными звонкий, как в словах «дуб», «вода» |
| | | Dusche дú:шэ (душ), Hände хэндэ (руки) |
| | т | в конце слова глухой «т», как в слове «год» |
| | | Mund мунт (рот) |
| f | ф | как в слове «факт» |
| | | Feuer фойэр (огонь) |
| g | г | в начале слова и перед гласными, как в слове «гость», «вагон» |
| | | geben гэ:бэн (давать) |
| | | sagen зá:гэн (говорить) |
| | к | в конце слова как в слове «миг» |
| | | Tag та:к (день) |

| | | |
|---|----|--|
| | хь | после i , чаще всего в конце слова, как в слове «химия» |
| | | ruhig рú:ихь (спокойно) |
| h | х | в начале слова произносится на выдохе, легче, чем русс «х» |
| | | Haus хáус (дом) |
| | : | в середине слова h не произносится и является знаком удлинения предыдущего гласного |
| | | sehen зé:эн (смотреть) |
| j | й | как русс. «й» |
| | | ja йа: (да) |
| k | к | как русс. «к» |
| | | Katze кáцэ (кошка) |
| l | л | нечто среднее между русс. мягким «ль» и твёрдым «л» |
| | | Licht лихьт (свет) |
| m | м | как в слове «мак» |
| | | Monat мó:нат (месяц) |
| n | н | как в слове «нора» |
| | | Nase нá:зэ (нос) |
| p | п | как в слове «порт» |
| | | Partner пáртнэр (партнёр) |
| q | кв | только в сочетании с u = qu: , как «кв» в слове «квас» |
| | | Quatsch кватч (ерунда) |
| r | р | перед гласным «картавый» звук |
| | | Rose рó:зэ (роза) |
| | | после гласного почти неслышен |
| | | Mark ма:рк (марка) |
| | | в конце слова (в основном в окончании -er) произносится редуцированно |
| | | Vater фá:тэр (отец) |

| | | |
|----------|----|--|
| s | з | в начале слова и перед гласным звонкий, как в слове «зуб» |
| | | Seife зáйфэ (мыло) |
| | с | перед согласным в середине слова и в конце слова глухой, как в слове «сок» |
| | | Glas гла:с (стакан) |
| ss | с | всегда глухой, как в слове «нос» |
| ß | с | essen э́сэн (есть), Größe грё:сэ (размер) |
| t | т | как русс. в слове «торт» |
| | | trinken трíнкэн (пить) |
| v | ф | чаще всего «ф» |
| | | Vogel фó:гэль (птица) |
| | в | но встречается и как «в» в слове «волк» |
| | | Slave слá:вэ (славянин) |
| w | в | как русс. «в» в слове «Волга» |
| | | warm варм (тёплый), Löwe лё:вэ (лев) |
| x | кс | всегда «кс», как в слове «бокс» |
| | | Luxus лю́ксус (люкс) |
| z | ц | как в слове «цепь» |
| | | Zug цу:к (поезд), Herz хэрц (сердце) |

Сочетание согласных

| | | |
|----|----|--|
| ch | хь | после e и i мягкий, как «хь» в слове «химия» |
| | | ich ихь (я) |
| | х | после a , o и u твёрдый, как в слове «халва» |
| | | Sache зáхэ (дело, вещь) |
| | | в начале слова (в зависимости от происхождения) иногда произносится «ш», «к» или «ч» |
| | ш | Chef шэф (шеф) |
| | к | Charakter карáктэр (характер) |

| | | |
|-------|----|---|
| | ч | Chips чипс (чипсы) |
| chs | кс | как русс. «кс» в слове «такси» |
| | | sechs зэкс (шесть) |
| ng | нг | g едва слышен, буквосочетание произносится через нос |
| | | lang ланг (длинный) |
| ph | ф | как f , в написании в большинстве случаев заменяется буквой f (Foto, Telefon) |
| | | Photo фó:то (фото) |
| sch | ш | как в слове «шуба» |
| | | Schuhe шú:э (обувь) |
| | ж | sch после d произносится как «ж» |
| | | Dschungel джúнгэль (джунгли) |
| sp/st | | s перед p и t в начале слова произносится как «ш» в словах «штука» или «шпага» |
| | шп | spielen шпí:лен (играть) |
| | шт | stark шта:рк (сильный) |
| | | в середине слова и в конце слова sp и st произносятся как русс. «сп», «ст» |
| | сп | Wespe вэспэ (оса) |
| | ст | Gast гаст (гость) |

Иллюстрированный самоучитель

